

本資料為永隆銀行澳門分行依澳門金融管理局的<財務訊息披露指引>的規定，公佈本分行於 2016 年 6 月 30 日的財務訊息<sup>1</sup>。

## 1. 二〇一六年六月三十日之資產負債表

永隆銀行有限公司-澳門分行  
根據澳門金融體系法律制度第 76 條之公佈

資產負債表於二零一六年六月三十日

(澳門幣元)

資產	資產總額	備用金,折舊和減值	資產淨額
現金	8,482,129.79		8,482,129.79
AMCM 存款	394,555,578.33		394,555,578.33
應收賬項			
在本地之其他信用機構活期存款	11,342,362.96		11,342,362.96
在外地之其他信用機構活期存款	68,805,640.64		68,805,640.64
金,銀			
其他流動資產	9,507,070.86		9,507,070.86
放款	6,571,206,451.35		6,571,206,451.35
在本澳信用機構拆放	10,000,000.00		10,000,000.00
在外地信用機構之通知及定期存款	10,377,738,102.39		10,377,738,102.39
股票,債券及股權			
承銷資金投資			
債務人			
其他投資			
財務投資			
不動產			
設備	18,361,261.30	17,662,206.17	699,055.13
遞延費用			
開辦費用			
未完成不動產			
其他固定資產			
內部及調整賬	33,742,829.23		33,742,829.23
總額	17,503,741,426.85	17,662,206.17	17,486,079,220.68

<sup>1</sup> 資料未經外部核數師審核

負債	小結	總額
活期存款	241,530,753.08	
通知存款		
定期存款	1,256,091,381.23	1,497,622,134.31
公共機構存款		
本地信用機構資金	1,295,321.41	
其他本地機構資金		
外幣借款	15,414,359,700.00	
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據	560,552.10	
債權人		
各項負債	66,054,980.43	15,482,270,553.94
內部及調整賬	61,917,758.58	
各項風險備用金	91,956,187.51	
股本	100,000,000.00	
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		253,873,946.09
歷年營業結果	215,176,830.00	
本年營業結果	37,135,756.34	252,312,586.34
總額		17,486,079,220.68

備查賬	金額
代客保管賬	
代收賬	
抵押賬	381,453,030,503.32
保證及擔保付款	178,277,226.60
信用狀	
承兌匯票	
代付保證金	
期貨買入	
期貨賣出	
其他備查賬	1,361,603,191.48

## 2. 二〇一六年六月三十日止六個月之損益表

營業賬目

(澳門元)

借方	金額	貸方	金額
負債業務成本	82,020,407.79	資產業務收益	146,342,480.05
人事費用		銀行服務收益	6,514,582.90
董事及監察會開支		其他銀行業務收益	436,564.17
職員開支	8,848,842.70	證券及財務投資收益	
固定職員福利	459,220.08	其他銀行收益	
其他人事費用	3,560.00	非正常業務收益	
第三者作出之供應	172,323.34	營業損失	
第三者提供之勞務	4,708,189.64		
其他銀行費用			
稅項			
非正常業務費用			
折舊撥款	196,737.80		
備用金之撥款	14,684,723.55		
營業利潤	42,199,622.22		
總額	153,293,627.12	總額	153,293,627.12

損益計算表

(澳門元)

借方	金額	貸方	金額
營業損失		營業利潤	42,199,622.22
歷年之損失		歷年之利潤	
特別損失		特別利潤	
營業利潤之稅項撥款	5,063,865.88	備用金之使用	
根據金融體系法律制度增撥的備用金		營業結果(虧損)	
營業結果(盈餘)	37,135,756.34		
總額	42,199,622.22	總額	42,199,622.22

### 3. 現金流量表

	30/6/2016 MOP	30/6/2015 MOP
經營活動產生的現金流量		
稅前利潤	37,135,756	58,814,432
貸款和墊款減值準備	14,684,724	1,300,000
固定資產折舊	196,738	234,494
考慮營運資金變化前的經營性利潤	52,017,218	60,348,926
減少/(增加)的存放及拆放總行及其他分行款項	156,196,809	(518,243,740)
(增加)/減少的貸款和墊款	(399,225,657)	318,319,789
(增加)/減少的應計利息及其他	(7,220,947)	9,829,882
(減少)/增加的應付總行款項	(25,667,810)	1,103,238,958
增加的同業存款	-	30,000,000
增加/(減少)的客戶存款	83,068,453	(997,881,607)
(減少)/增加的其他負債	(6,653,587)	7,336,250
增加的應付稅費	5,063,867	-
經營活動產生的現金(流出)/流入淨額	(142,421,654)	12,948,458
投資活動產生的現金流量		
購入固定資產和其他資產	(134,089)	(250,490)
投資活動產生的現金流出淨額	(134,089)	(250,490)
(減少)/增加的現金及現金等價物	(142,555,743)	12,697,968
于 1 月 1 日的現金及現金等價物	740,890,827	106,578,763
于 6 月 30 日的現金及現金等價物	598,335,084	119,276,731
經營活動的現金流量包括：		
收到的利息	145,721,173	181,364,628
支付的利息	72,708,962	99,345,428
現金及現金等價物分析：		
現金及存放同業資金	414,380,071	68,290,614
原到期日小於三個月的存放總行及其他分行款項	173,955,013	50,986,117
原到期日小於三個月的拆放同業款項	10,000,000	-
于 6 月 30 日的現金及現金等價物	598,335,084	119,276,731

## 4. 資產負債表外披露

### a. 或有債務及承擔

下列為或有債務及承擔之每個主要類別之合約金額：

	30/6/2016 MOP	30/6/2015 MOP
直接信貸替代品	178,277,227	76,298,434
交易項目有關之或有債務	-	1,660,875
貸款承擔		
- 原本期為一年以下	3,044,266	23,123,531
- 原本期為一年以上	1,358,558,925	1,522,529,866
	<u>1,539,880,418</u>	<u>1,623,612,706</u>

### b. 租約承擔

於六月三十日，不可撤銷之經營租賃之未來最低應付租賃款項總額如下：

	30/6/2016 MOP	30/6/2015 MOP
物業		
- 第一年內	4,915,924	4,879,999
- 第二至第五年內	10,818,031	15,299,603
- 五年以上	-	-
	<u>15,733,955</u>	<u>20,179,602</u>

本行以經營租賃租用一些物業。租約基本年期為一至九年。此等租約並不包括或有租金支出。

## 5. 衍生工具交易

截至二〇一六年六月三十日，本行無衍生工具交易。

## 6. 關聯方交易

### a. 關聯方貸款政策

在每次交易時，以交易時的相關市場利率定價，並按與本行可提供予其他交易對手及客戶之相同條款進行。

### b. 關聯方交易及餘額

截至二〇一六年六月三十日止期間內，本行在正常商業活動下與永隆銀行總行及其他分行進行之銀行交易。董事認為，該等交易乃按一般商業條款訂立。除在財務報表其他地方所披露之交易及結餘外，本行所參與的一切與永隆銀行總行及其他分行之交易詳列如下：

	<i>30/6/2016</i> MOP	<i>30/6/2015</i> MOP
現金及存放總行及其他分行短期資產	68,805,641	11,130,254
拆放總行及其他分行資金	10,377,738,102	10,404,538,948
應計利息	16,888,024	19,649,593
	<u>10,463,431,767</u>	<u>10,435,318,795</u>
總行及其他分行存款	15,414,359,700	14,741,670,284
應計利息	42,534,521	37,210,208
註冊資本	100,000,000	100,000,000
	<u>15,556,894,221</u>	<u>14,878,880,492</u>

截至六月三十日止期間內，本行營業利潤包括以下與總行及其他分行交易：

	<i>30/6/2016</i> MOP	<i>30/6/2015</i> MOP
利息收入	52,447,145	72,067,447
利息支出	<u>(73,785,421)</u>	<u>(84,738,274)</u>
	<u>(21,338,276)</u>	<u>(12,670,827)</u>

截至二〇一六年六月三十日止期間內，本行在正常商業活動下與有關連人士進行之銀行交易。董事認為，該等交易乃按一般商業條款訂立。除在財務報表其他地方所披露之交易及結餘外，本行所參與的一切其他重大有關連人士之交易詳列如下：

*i.* 主要行政人員報酬

本行主要行政人員之報酬分析如下：

	<i>30/6/2016</i> MOP	<i>30/6/2015</i> MOP
薪酬、花紅及其他短期福利	3,405,141	2,992,155
退休福利	<u>225,804</u>	<u>217,536</u>

ii. 主要行政人員存款

本行主要行政人員存款之詳情公佈如下：

	30/6/2016 MOP	30/6/2015 MOP
於六月三十日之存款總額	8,757,103.34	7,979,465
六月三十日止期間內利息支出	21,558.08	44,674

## 7. 信貸風險

本行承擔著信貸風險，該風險乃指交易對手未能履行責任而引致本行財務上之損失。信貸風險主要從本行資產組合內之拆放總行資金及貸款而產生。本行已制定信貸政策確定授出信貸之標準、信貸批核、審閱及監控程序，以及內部信貸評級系統及減值準備之評估程式。

### (i) 信貸風險量度

在評估客戶、同業及其他交易對手貸款之信貸風險時，會採用有效之系統來量度及監控信貸風險作為信貸評估程式的一部份。本行之信貸評級系統會考慮交易對手之信譽，包括保證人（如適用）之財政能力，抵押品及特別交易的風險，並就相關業務單位的資產組合之信貸風險作出區分及管理。

### (ii) 信貸限額控制及緩和政策

當本行發現信貸風險，特別是過分集中于個別交易對手、集團、行業或國家時，便會作出管理及控制。本行會嘗試取得抵押品以將信貸風險減低至可接受水準。于有需要時，本行能取得該資產的控制權。

### (iii) 減值準備政策

本行會持續地進行信貸組合之信用分析及監控，以及最少每年對個別超過已定金額之金融資產進行評估，或對於個別情況增加定期審核的次數。減值準備於結算日被確認為損失乃基於減值客觀證據而作出。本行之內部信貸評級系統說明管理層判定該等減值客觀證據之存在性。

對個別評估帳戶之減值準備乃根據於結算日就個別戶口是否出現損失之評估而判定，並應用於所有重大帳戶。個別評估通常會考慮所持有之抵押品及該帳戶預期將來可能收回之現金流，按照相關的折現率折現。

根據澳門金融管理局要求，本行對貸款和資產負債表外與信貸相關的特定披露計提至少1%的一般減值準備。

### (iv) 考慮抵押品及其他信貸風險管理前之最高信貸風險

	30/6/2016 MOP	30/6/2015 MOP
現金及存放同業短期資產	483,185,712	79,420,868
同業定期存放及貸款	10,387,738,102	10,404,538,948
貸款減除減值準備	6,474,541,675	5,847,856,715
應計利息及其他賬項	41,911,683	43,301,251
	<u>17,387,377,172</u>	<u>16,375,117,782</u>

#### (v) 客戶貸款總額

於二〇一六年六月三十日，本行沒有逾期貸款或貸款減值，亦沒有投資債券或金融衍生產品。所有貸款分類級別為一「滿意」，代表借款人能承擔債務，本金及利息能全數償還。

#### (vi) 地理分佈披露

國家 / 地區	貸款餘額			一般減值準備
	銀行	政府及公營機構	其他	
澳門	-	-	3,000,275,459.39	(40,241,849.61)
香港	-	-	1,347,641,921.05	(18,075,541.48)
中國大陸	-	-	229,321,241.44	(3,075,821.22)
美國	-	-	1,521,604,120.26	(20,408,847.46)
開曼	-	-	472,363,709.21	(6,335,681.38)
合計	-	-	6,571,206,451.35	(88,137,741.14)

**(vii)行業分佈披露**

	合計	一般減值準備
農業和漁業	-	-
採礦行業	-	-
製造業	113,300,000.00	(1,519,660.99)
食品和飲料	-	-
服裝	-	-
其他紡織生產	-	-
皮革製品	-	-
木材和家具	-	-
陶瓷	-	-
造紙、印刷和出版	-	-
玩具	-	-
機械和其他電器及電子產品	-	-
人造花	-	-
其他	113,300,000.00	(1,519,660.99)
電力，燃氣及水	-	-
建築及公共工程	1,105,746,007.02	(14,831,059.72)
批發和零售貿易	259,698,163.17	(3,483,258.31)
酒店及餐飲業	3,593,729,806.32	(48,201,685.6)
運輸，倉儲及郵電通信	595,542,517.33	(7,987,844.03)
非貨幣性金融機構	-	-
其他信貸	903,189,957.51	(12,114,232.49)
個人住房貸款	497,855,723.91	(6,677,598.59)
其他個人貸款	155,793,705.50	(2,089,617.09)
其他	249,540,528.1	(3,347,016.81)
	<u>6,571,206,451.35</u>	<u>(88,137,741.14)</u>

**(viii) 資產負債按到期日披露**

資產負債按到期日披露如下：

30/6/2016

**到期分析**

	合計	即時償還	一個月 或以下	一個月以上 至三個月	三個月以上 至一年	一年以上 至三年	三年以上	無註明 日期
	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元
<b>資產</b>								
現金及存放同業短期資產	414,380,071	405,897,941	-	-	-	-	-	8,482,130
拆放總行及其他分行資金	10,463,431,767	68,805,641	3,928,840,756	6,465,785,370	-	-	-	-
同業定期存放及貸款	10,000,000	-	10,000,000	-	-	-	-	-
貸款減除減值準備	6,479,250,264	17,686,888	93,827,974	1,398,960,334	19,553,806	1,633,113,852	3,316,107,410	-
應計利息及其他賬項	25,123,659	194,205	2,221,791	8,155,344	9,080,192	3,271,253	2,200,874	-
固定資產	699,055	-	-	-	-	-	-	699,055
延所得稅資產	1,238,421	-	-	-	-	-	1,238,421	-
總資產	<u>17,394,123,237</u>	<u>492,584,675</u>	<u>4,034,890,521</u>	<u>7,872,901,048</u>	<u>28,633,998</u>	<u>1,636,385,105</u>	<u>3,319,546,705</u>	<u>9,181,185</u>
<b>負債</b>								
客戶存款	1,498,917,456	242,826,074	968,768,405	223,348,469	63,974,508	-	-	-
其他負債	67,348,555	585,123	1,090,348	98,353	1,258,411	-	64,316,320	-
拆借總行資金	15,556,894,221	-	6,774,343,642	3,473,726,263	5,208,824,316	-	-	100,000,000
應付稅費	18,650,418	-	-	-	18,650,418	-	-	-
總負債	<u>17,141,810,650</u>	<u>243,411,197</u>	<u>7,744,202,395</u>	<u>3,697,194,085</u>	<u>5,292,707,653</u>	<u>-</u>	<u>64,316,320</u>	<u>100,000,000</u>
流動資金差距淨額	<u>252,312,587</u>	<u>249,173,478</u>	<u>(3,709,311,874)</u>	<u>4,175,706,963</u>	<u>(5,264,073,655)</u>	<u>1,636,385,105</u>	<u>3,255,230,385</u>	<u>(90,818,815)</u>

30/6/2015

## 到期分析

	合計	即時償還	一個月 或以下	一個月以上 至三個月	三個月以上 至一年	一年以上 至三年	三年以上	無註明 日期
	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元
<b>資產</b>								
現金及存放同業短期資產	68,290,614	58,567,959	-	-	-	-	-	9,722,655
拆放總行及其他分行資金	10,435,318,796	11,130,254	4,651,111,747	5,745,089,749	27,987,046	-	-	-
同業定期存放及貸款	5,847,856,715	3,261,337	90,544,006	1,445,129,048	625,383,572	1,117,444,843	2,566,093,909	-
貸款減除減值準備	23,651,658	18,599	515,800	9,377,717	2,674,840	7,090,219	3,974,483	-
應計利息及其他賬項	2,385,231	-	-	-	-	-	-	2,385,231
固定資產	700,784	-	-	-	-	-	700,784	-
遞延所得稅資產								
總資產	<u>16,378,203,798</u>	<u>72,978,149</u>	<u>4,742,171,553</u>	<u>7,199,596,514</u>	<u>656,045,458</u>	<u>1,124,535,062</u>	<u>2,570,769,176</u>	<u>12,107,886</u>
<b>負債</b>								
同業存款	90,000,000	-	90,000,000	-	-	-	-	-
客戶存款	1,148,356,899	140,707,551	890,889,315	25,919,973	90,840,060	-	-	-
其他負債	68,490,166	756,496	2,419,020	1,275,433	63,687,133	352,084	-	-
拆借總行資金	14,878,880,491	-	6,670,901,038	3,156,585,295	4,951,394,158	-	-	100,000,000
	<u>18,990,712</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>18,990,712</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
總負債	<u>16,204,718,268</u>	<u>141,464,047</u>	<u>7,654,209,373</u>	<u>3,183,780,701</u>	<u>5,124,912,063</u>	<u>352,084</u>	<u>-</u>	<u>100,000,000</u>
流動資金差距淨額	<u>173,485,530</u>	<u>(68,485,898)</u>	<u>(2,912,037,820)</u>	<u>4,015,815,813</u>	<u>(4,468,866,605)</u>	<u>1,124,182,978</u>	<u>2,570,769,176</u>	<u>(87,892,114)</u>

## 8. 外匯風險

本行之貨幣風險主要源自外匯買賣及商業銀行運作。本行所有資產均為現貨資產。本行所有外匯交易敞口由永隆銀行財資部管理，交易額度由集團管理委員會設定。

於二〇一六年六月三十日，分行外匯風險披露如下：

單位：澳門元

	澳門幣	港幣	美元	人民幣	其他	合計
<b>資產</b>						
現金及存放同業短期資產	400,744,170	9,911,619	258,042	3,466,240	-	414,380,071
拆放總行及其他分行資金	-	10,318,916,118	2,900,599	78,237,541	63,377,509	10,463,431,767
同業定期存放及貸款	10,000,000	-	-	-	-	10,000,000
貸款減除減值準備	19,861,521	5,460,516,193	450,273,656	548,598,894	-	6,479,250,264
應計利息及其他賬項	202,263	20,644,275	61,284	4,215,837	-	25,123,659
固定資產	271,070	427,985	-	-	-	699,055
遞延所得稅資產	1,238,421	-	-	-	-	1,238,421
總資產	<u>432,317,445</u>	<u>15,810,416,190</u>	<u>453,493,581</u>	<u>634,518,512</u>	<u>63,377,509</u>	<u>17,394,123,237</u>
<b>負債</b>						
客戶存款	382,437,038	965,001,162	42,161,172	45,954,074	63,364,010	1,498,917,456
其他負債	1,127,264	50,536,547	14,063,133	1,621,408	203	67,348,555
拆借總行資金	100,000,000	14,494,835,409	387,617,351	574,441,461	-	15,556,894,221
應付稅費	18,650,418	-	-	-	-	18,650,418
總負債	<u>502,214,720</u>	<u>15,510,373,118</u>	<u>443,841,656</u>	<u>622,016,943</u>	<u>63,364,213</u>	<u>17,141,810,650</u>
资产负债表內持仓淨額	(69,897,275)	300,043,072	9,651,925	12,501,569	13,296	252,312,587

於二〇一五年六月三十日，分行外匯風險披露如下：

單位：澳門元

	澳門幣	港幣	美元	人民幣	其他	合計
<b>資產</b>						
現金及存放同業短期資產	38,025,595	28,808,672	99,855	1,356,492	-	68,290,614
拆放總行及其他分行資金	-	10,268,039,381	48,085,226	109,213,952	9,980,237	10,435,318,796
貸款減除減值準備	148,708,745	5,631,940,146	5,780,044	61,427,780	-	5,847,856,715
應計利息及其他賬項	637,334	20,561,310	-	2,453,014	-	23,651,658
固定資產	1,793,053	592,178	-	-	-	2,385,231
遞延所得稅資產	700,784	-	-	-	-	700,784
總資產	<u>189,865,511</u>	<u>15,949,941,687</u>	<u>53,965,125</u>	<u>174,451,238</u>	<u>9,980,237</u>	<u>16,378,203,798</u>
<b>負債</b>						
同業存款	90,000,000	-	-	-	-	90,000,000
客戶存款	31,118,827	947,521,252	32,323,649	131,239,995	6,153,176	1,148,356,899
其他負債	3,369,188	56,115,896	5,417,542	3,587,231	309	68,490,166
拆借總行資金	100,000,000	14,753,840,412	-	21,213,574	3,826,505	14,878,880,491
應付稅費	18,990,712	-	-	-	-	18,990,712
總負債	<u>243,478,727</u>	<u>15,757,477,560</u>	<u>37,741,191</u>	<u>156,040,800</u>	<u>9,979,990</u>	<u>16,204,718,268</u>
資產負債表內持仓淨額	(53,613,216)	192,464,127	16,223,934	18,410,438	247	173,485,530

## 9. 流動資金風險

流動資金風險乃指本行未能于金融負債到期日履行其償還責任，或是客戶提取資金後未能補充資金。此可能會引致資金未能應付存戶提取的需求或貸款未能按承諾發放。本行每天運用可動用的現金資源，以應付來自隔夜存款、活期帳戶、到期存款、貸款支付、與保證書的需求。本行流動資金風險管理由永隆銀行總行集中管理。

本行已定下政策及制度以監察及控制每日流動資金狀況。資金財會部通過監察未來之現金量以控制本行每日的資金營運，包括存款到期或客戶借貸之資金補充。本行亦對資產負債表以外之現金流量活動，如貸款承諾、擔保或備用額度之或有負債作出監察，以維持貨幣、地域、提供者、產品及條款都能多樣化。本行有制定流動資金比率、貸存比率及到期錯配金額之限額，以確保本行有能力應付其資金需求。本行亦定期對在正常業務運作、機構特殊危機及一般市場危機情況下作出壓力狀況分析。

本行主要流動資金管理資料如下：

於二〇一六年六月三十日

平均每週最低可動用現金（澳門元）	26,306,783
平均每週可動用現金（澳門元）	195,455,834
平均每月月底抵償資產（澳門元）	614,143,833
平均每月月底抵償資產對總基本負債比	46.8%
平均每月最後一週一個月以下流動比率	47.3%
平均每月最後一週三個月以下流動比率	166.8%

## 10.股東名單

永隆銀行有限公司為招商銀行股份有限公司的全資附屬公司。

## 11.董事會成員

董事長

田惠宇

副董事長

李浩

董事

朱琦  
徐志宏  
劉鈞  
徐子穎  
鄭先炳  
朱江濤  
周光暉\*  
陳智思\*  
劉二飛\*  
郭琳廣\*

\* 獨立非執行董事

秘書

朱侃儀

## 12. 資本充足比率

	30/6/2016	31/12/2015
一級資本充足比率	14.2%	13.5%
總資本充足比率	<u>17.6%</u>	<u>17.3%</u>

於二〇一六年六月三十日及二〇一五年十二月三十一日之資本比率乃根據香港金融管理局所發出的《銀行業(資本)規則》計算。

### 13.綜合財務狀況表及綜合收益表

以下資料節錄於永隆銀行總行二〇一六年度中期財務資料披露報表：

永隆銀行有限公司

Wing Lung Bank Limited

綜合財務狀況表 (未經審核)

Consolidated Statement of Financial Position (Unaudited)

二〇一六年六月三十日 As at 30 June 2016

	註釋 Note	30/6/2016 港幣千元 HK\$'000	31/12/2015 港幣千元 HK\$'000	
<b>資產</b>	<b>Assets</b>			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	12	24,794,634	42,267,021
同業定期存放及貸款	Placements with and loans and advances to banks	13	32,444,513	26,962,735
持作買賣用途之證券	Trading securities		1,091,346	952,943
衍生金融工具	Derivative financial instruments	14	789,681	837,171
以公平價值誌入損益賬之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss		4,395,198	3,924,327
可供出售之證券	Available-for-sale securities		33,215,927	25,125,284
持至到期證券	Held-to-maturity securities		1,630,409	1,708,475
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	15	133,264,335	148,511,479
共同控制實體權益	Interests in jointly controlled entities		1,556,395	1,482,178
聯營公司權益	Interest in an associate		2,839	3,875
投資物業	Investment properties	16	3,198,050	3,130,050
租賃土地權益	Interests in leasehold land		172,219	189,302
其他物業及設備	Other properties and equipment	17	1,267,080	1,318,379
可回收稅項	Tax recoverable		7,982	6,527
遞延稅項資產	Deferred tax assets		34,980	44,250
列作出售資產	Assets classified as held for sale		-	512,413
<b>總資產</b>	<b>Total assets</b>		<b>237,865,588</b>	<b>256,976,409</b>
<b>負債</b>	<b>Liabilities</b>			
同業存款	Deposits and balances from banks		24,790,134	29,248,997
交易賬項下之負債	Trading liabilities		78,094	-
衍生金融工具	Derivative financial instruments	14	428,773	733,155
以公平價值誌入損益賬之金融負債	Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	18	-	503,961
客戶存款	Deposits from customers	19	171,531,756	180,212,858
發行之存款證	Certificates of deposit issued		1,074,244	7,271,309
發行之後償債項	Subordinated debt issued	20	3,042,092	3,039,595
當期稅項	Current taxation		343,640	174,819
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities		52,753	48,368
其他賬項及預提	Other accounts and accruals	21	5,108,473	5,506,242
列作出售負債	Liabilities classified as held for sale		-	304,271
<b>總負債</b>	<b>Total liabilities</b>		<b>206,449,959</b>	<b>227,043,575</b>
<b>權益</b>	<b>Equity</b>			
股本	Share capital	22	1,160,951	1,160,951
儲備	Reserves	23	26,800,192	25,271,605
	Total equity attributable to shareholders of the Bank		27,961,143	26,432,556
歸屬於本行股東權益合計	Additional equity instruments	20	3,251,990	3,251,990
額外權益工具	Non-controlling interests		202,496	248,288
非控制的股東權益				
<b>權益總額</b>	<b>Total equity</b>		<b>31,415,629</b>	<b>29,932,834</b>
<b>權益及負債總額</b>	<b>Total equity and liabilities</b>		<b>237,865,588</b>	<b>256,976,409</b>

永隆銀行有限公司  
Wing Lung Bank Limited

綜合收益表 (未經審核)

Consolidated Income Statement (Unaudited)

截至二〇一六年六月三十日止六個月 For the six months ended 30 June 2016

		截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June		
		二〇一六 2016	二〇一五 2015	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	
	註釋 Note			
利息收入	Interest income	3	3,279,450	4,099,940
利息支出	Interest expense	4	(1,618,356)	(2,056,819)
<b>淨利息收入</b>	<b>Net interest income</b>		<b>1,661,094</b>	2,043,121
服務費及佣金收入	Fees and commission income		527,262	548,046
服務費及佣金支出	Fees and commission expense		(107,243)	(73,930)
<b>服務費及佣金淨收入</b>	<b>Net fees and commission income</b>	5	<b>420,019</b>	474,116
保險營業收入	Insurance operating income	6	479,965	292,974
淨交易收益	Net trading gain	7	368,718	184,248
出售可供出售證券之淨 收益	Net gain on disposal of available-for-sale securities		86,410	58,496
其他營業收入	Other operating income	8	149,523	189,025
<b>營業收入</b>	<b>Operating income</b>		<b>3,165,729</b>	3,241,980
保險申索準備	Charge for insurance claims	6	(156,983)	(182,773)
<b>提取保險申索後之 營業收入</b>	<b>Operating income net of insurance claims</b>		<b>3,008,746</b>	3,059,207
營業支出	Operating expenses	9	(980,837)	(962,933)
<b>提取減值準備前之 營業溢利</b>	<b>Operating profit before impairment charge</b>		<b>2,027,909</b>	2,096,274
金融資產之減值(損失)/回撥	Impairment (losses)/ written back on financial assets	10	(125,326)	33,890
<b>營業溢利</b>	<b>Operating profit</b>		<b>1,902,583</b>	2,130,164
投資物業之公平價值收益	Fair value gains on investment properties	16	7,639	30,100
出售其他物業及設備之淨 虧損	Net loss on disposal of other properties and equipment		(5,701)	-
出售附屬公司之淨收益	Net gain on disposal of subsidiaries		188,446	-
應佔共同控制實體之淨溢利	Share of net profits of jointly controlled entities		87,698	30,765
應佔聯營公司之淨溢利	Share of net profits of associate		323	536
<b>除稅前溢利</b>	<b>Profit before taxation</b>		<b>2,180,988</b>	2,191,565
所得稅	Income tax	11	(338,523)	(371,478)
<b>期內溢利</b>	<b>Profit for the period</b>		<b>1,842,465</b>	1,820,087
<b>歸屬於：</b>	<b>Attributable to:</b>			
本行股東	Equity shareholders of the Bank		1,841,105	1,811,810
非控制的股東權益	Non-controlling interests		1,360	8,277